

Cieszyn, dnia 06 grudnia 2018 roku.

PROTOKÓŁ NR 15/2018 z narady koordynacyjnej

Podstawa prawna: art. 28b, ust. 3 i 8 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. „Prawo geodezyjne i kartograficzne” (tekst jednolity Dz. U. z 2017 r. poz. 2101 z późn. zm.), porozumienie nr WO.01118-12/10 z dnia 30 grudnia 2010 r. pomiędzy: Starostą Cieszyńskim - Czesławem Gluzą jako Stroną Powierającą a Burmistrzem Miasta Cieszyna – Mieczysławem Szczurkiem jako Stroną Przyjmującą, w sprawie powierzenia przez Starostę Cieszyńskiego zadań z zakresu geodezji i kartografii na obszarze miasta Cieszyna (Dziennik Urzędowy Województwa Śląskiego –z 2011 nr 31, poz. 586).


Termin narady: w dniu 06 grudnia 2018r. odbyła się narada koordynacyjna, przeprowadzona w sposób bezpośredni, natomiast zawiadomienia i listę złożonych wniosków na naradę koordynacyjną rozesłano gestorom sieci za pomocą komunikacji elektronicznej.

Miejsce narady: siedziba Wydziału Geodezji, Kartografii i Katastru Nieruchomości Urzędu Miejskiego w Cieszynie, przy ul. Ratuszowej 1.

Naradzie przewodniczył: Andrzej Kiliś - Naczelnik Wydziału Geodezji, Kartografii i Katastru Nieruchomości.

Na naradzie koordynacyjnej rozpatrzeniu podlegał następujący wniosek:

1. Budowa sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Gen. Władysława Sikorskiego w Cieszynie (obr. 57, dz.2/60, obr.56 dz. 53/66, 53/83, 53/82, 53/80)
Inwestor: Gmina Cieszyn, ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn
Wnioskodawca: HYDRO-INSTAL Zakład Instalacji Sanitarnych Homa-Homa Sp.J., 43-391 Mazańcowice 178,
Projektant: mgr inż. Krystyna Wiencek, nr upr. SLK/2064/PWOS/o8
Data wpływu: 04.12.2018 r., Nr GKK.6630.30.2018.

z up. BURMISTRZA

mgr inż. Andrzej KILIŚ
Naczelnik Wydziału Geodezji,
Kartografii i Katastru
Nieruchomości

Załącznikami do niniejszego protokołu są:

1. Załącznik nr 1 do protokołu - lista obecności na naradzie koordynacyjnej;
2. Załącznik nr 2 do protokołu - uwagi, zalecenia i stanowiska uczestników narady.
3. Załącznik nr 3 do protokołu – warunki przesłane przez Orange Polska.
4. Załącznik nr 4 do protokołu – pismo ZGK w Cieszynie do HYDRO-INSTAL dot. uzgodnienia projektowanej trasy sieci wodociągowej i sieci kanalizacji sanitarnej w Cieszynie w rejonie pomiędzy ulicami: Błogocką, Sikorskiego i Mickiewicza.

Załącznik nr 1 do protokołu nr 15/2018 z narady koordynacyjnej w dniu 06.12.2018 r.

LISTA OBECNOŚCI

na naradzie koordynacyjnej w dniu 06.12.2018 r.

Lp.	Instytucja	Imię i nazwisko	Podpis
1.	Urząd Miejski	Andrzej Kiliś	<i>Akilis</i>
2.	Urząd Miejski	Kazimierz Guziur	
3.	Urząd Miejski	Aleksander Dorda	
4.	Urząd Miejski (ZGK)	Danuta Pawlus*	
		Joanna Węglorz*	<i>Węglorz</i>
5.	Urząd Miejski (MZD)	Tadeusz Guziur	
6.	Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej	<i>Leszek Olszowski</i> Leszek Olszowski	<i>[Signature]</i>
7.	Orange Polska S.A. Aleje Jerozolimskie 160 02-326 Warszawa		
8.	Energetyka Cieszyńska w Cieszynie	Zbigniew Pała	
9.	PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.	Elżbieta Królikowska	
10.	Polska Spółka Gazownictwa sp. z o. o. ul. M. Kasprzaka 25, 01-224 Warszawa Oddział Gazowniczy w Zabrze Gazownia w Cieszynie ul. Morcinka 10, 43-400 Cieszyn	Zbigniew Idus	<i>Idus</i>
11.	NETIA S. A.	Tadeusz Banaś	<i>[Signature]</i>
12.	Gaz System	Andrzej Kominek*	<i>[Signature]</i>
		Ewa Kuś*	
13.	TAURON - Dystrybucja SA	Mirosław Szajter*	<i>[Signature]</i>
		Marcin Tomecki*	

* niepotrzebne skreślić

BURMISTRZ MIASTA
CIESZYNA

Stwierdza się zgodność
kopii z oryginałem

Cieszyn, dnia 2018 -12- 06

z up. BURMISTRZA
Akilis
mgr inż. Andrzej KILIŚ
Naczelnik Wydziału Geodezji,
Kartografii i Katastru
Nieruchomości

UWAGI, ZALECENIA I STANOWISKA UCZESTNIKÓW NARADY:

Ad 1. GKK.6630.30.2018 - skoordynowanie usytuowania: Budowa sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Gen. Władysława Sikorskiego w Cieszynie (obr. 57, dz.2/60, obr.56 dz. 53/66, 53/83, 53/82, 53/80)

Uzgadnia się bez uwag.

TAURON Dystrybucja S.A.

Oddział w Białym-Białej
Wydział Dokumentacji
Starszy Specjalista ds. Usługownictwa Branżowych

Mirosław Szajter

MTT - bez uwag

Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o.
ul. Krucza 6/14, 00-537 Warszawa
Oddział Zakład Gazowniczy w Zabrze

Gazownia w Cieszynie
ul. Morcinka 10, 43-400 Cieszyn
tel./fax 33 852 02 29, 33 851 85 60
NIP 525 24 96 411
KRS 0000374001 REGON 142739519

Uzgadnia się bez uwag

Specjalista ds. Technicznych

Jolanta

Zbigniew Idus

Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej
Spółka z o.o.
ul. Myśliwska 10
43-450 USTRON
DZIAŁ TECHNICZNY

BEZ UWAG

**KIEROWNIK
Działu Technicznego**

mgr inż. Piotr Kasprzyca

ZGK Sp. z o.o. w Cieszynie:

Projektowaną trasę kanalizacji sanitarnej uzgadnia się.

Oddalenie kanalizacji jw. od innego uzbrojenia (w pionie i w poziomie) winno być normatywne.

Opracowany projekt - w oparciu o warunki techniczne, wydane pismem zn. 65/1319/2018 z 19.10.2018r., prosimy przedłożyć do uzgodnienia w naszym Zarządzie

06.12.2018r.

Wyglon

z up. BURMISTRZA

Andrzej
mgr inż. Andrzej KILIŚ
Naczelnik Wydziału Geodezji,
Kartografii i Katastru
Nieruchomości

**BURMISTRZ MIASTA
CIESZYNA**

**Stwierdza się zgodność
kopii z oryginałem**

Cieszyn, dnia 2018-12-06

z up. BURMISTRZA

Andrzej
mgr inż. Andrzej KILIŚ
Naczelnik Wydziału Geodezji,
Kartografii i Katastru
Nieruchomości

Załącznik nr 3 do protokołu nr 15/2018 z narady koordynacyjnej w dniu 06.12.2018r.

Od: "*" ZZSS_NK_Katowice - Hurt" <ZZSS.Narady.Koordynacyjne.Katowice@orange.com>
Data: 5 grudnia 2018 06:16
Do: "Kisiała Maria" <mkisiała@um.cieszyn.pl>
Temat: RE: Narada koordynacyjna 06.12.2018 - UM Cieszyn

**DLA TEMATU BUDOWA KANALIZACJI SANITARNEJ W REJONIE UL. GRN.
WŁADYSŁAWA SIKORSKIEGO W CIESZYNIE**

BEZ - UWAG



Wiesław Tomaszewski, Starszy Specjalista ds. Zasobów Infrastruktury
Zarządzanie Zasobami Sieci i IT, Wydział Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta
Tel.: +48 33 811 21 13,
Orange Polska, Francuska 101, 40-506 Katowice
www.orange.pl

From: Kisiała Maria [mailto:mkisiała@um.cieszyn.pl]
Sent: Tuesday, December 04, 2018 3:27 PM
To: "Undisclosed-Recipient:;"@opzinddimail1.si.francetelecom.fr
Subject: Narada koordynacyjna 06.12.2018 - UM Cieszyn

Uczestnicy narady koordynacyjnej

w Urzędzie Miejskim w Cieszynie

w Wydziale Geodezji Kartografii i Katastru Nieruchomości

przy ul. Ratuszowej 1, 43-400 Cieszyn

Dzień dobry,

uprzejmie informuję, że kolejna narada koordynacyjna obejmująca projekt z terenu miasta Cieszyn odbędzie się w dniu 06 grudnia 2018 roku, w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, w Wydziale Geodezji Kartografii i Katastru Nieruchomości, przy ul. Ratuszowej 1, w godzinach pracy urzędu (8.00 – 15.00). Zapraszając na naradę w załączniku **projekt.pdf** przesyłam informację o rozpatrywanym wniosku a także **projekt** w formacie pdf. i **dane numeryczne**.

Z poważaniem,

Maria Kisiała
Inspektor
Urząd Miejski w Cieszynie
Wydział Geodezji, Kartografii
i Katastru Nieruchomości
ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn
tel. 33 47 94 321

BURMISTRZ MIASTA
CIESZYNA

**Stwierdza się zgodność
kopii z oryginałem**

Cieszyn, dnia 2018 -12- 0 6

z up. BURMISTRZA
Andrzej Kiliś
mgr inż. Andrzej KILIŚ
Naczelnik Wydziału Geodezji,
Kartografii i Katastru
Nieruchomości

2018-12-05

Załącznik nr 4 do protokołu nr 15/2018 z narady koordynacyjnej
w dniu 06.12.2018r

Zakład Gospodarki Komunalnej
w Cieszynie Sp. z o.o.
ul. Słowicza 59 43-400 Cieszyn
NIP 548-260-67-54 REGON 241423780
tel. 33 4794100 faks 33 4794113
Sąd Rejonowy w Bielsku-Białej VIII Wydział Gospodarczy
KRS 0000347286 Kapsuła pocztowa 18 692 000 00 71
DZIAŁ GOSPODARKI ŚCIEKAMI
ul. Motokrosowa 27, 43-400 Cieszyn
tel. 33 4794100 faks 33 4794113

Cieszyn, dnia 27 listopada 2018 r.

L.dz. GS / 1423 / 2018

HYDRO-INSTAL
Zakład Instalacji Sanitarnych
Homa-Homa Sp. J.
43-391 Mazańcowice 178

Dotyczy: uzgodnienia projektowanej trasy sieci wodociągowej i sieci kanalizacji sanitarnej w Cieszynie
w rejonie pomiędzy ulicami: Błogocką, Sikorskiego i Mickiewicza.

W odpowiedzi na Państwo pismo z dnia 19.10.2018 r. (wpłynęło 23.10.2018 r.) w sprawie jak
w tytule Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. Dział Gospodarki Ściekami - eksploatacja
kanalizacji sanitarnej i ogólnospławnej m. Cieszyna informuje, co następuje.

DOT. PROJEKTOWANEGO WODOCIĄGU

W załączniku nr 1 (w skali 1:500) wyeksponowano kolorem różowym orientacyjny przebieg
istniejącej kanalizacji sanitarnej (ciągów głównych i sięgaczy do posesji).

Projektowaną trasę sieci wodociągowej wraz z przyłączami uzgadnia się w zakresie przebiegu kanalizacji
sanitarnej (istniejącej i projektowanej) z poniższymi uwagami.

- Skrzyżowania wodociągu z kanalizacją sanitarną należy wykonać zgodnie z przepisami.
- Wszelkie roboty na i w pobliżu kanalizacji sanitarnej należy realizować pod nadzorem
pracowników tutejszego Zakładu.
- W przypadku uszkodzenia kanalizacji sanitarnej, przy robotach związanych z zabudowaniem
wodociągu, Wykonawca robót zostanie zobowiązany do jej naprawy własnym staraniem
i na własny koszt.

DOT. PROJEKTOWANEJ KANALIZACJI SANITARNEJ

Projektowaną trasę kanalizacji sanitarnej – przedstawioną w załączniku nr 2 (w skali 1:1000) uzgadnia się
z poniższymi uwagami.

- Oddalenia kanalizacji od innego uzbrojenia (w pionie i w poziomie) powinno być normatywne.
- Opracowany projekt – w oparciu o warunki techniczne - wydane Państwu przy piśmie
znak GS/1319/2018 z dnia 19.10.2018r., prosimy przedłożyć do uzgodnienia w tutejszym
Zakładzie.

W zakresie skrzyżowań i zbliżeń z kanalizacją deszczową trasę projektowanej budowy sieci wodociągowej
i kanalizacyjnej należy uzgodnić z Miejskim Zarządem Dróg, ul. Liburnia 4, 43-400 Cieszyn.

Powyższe jest ważne 2 lata.

Załączniki: nr 1 i nr 2
Kopie: GS.

Z up. Prezesa Zarządu
Kierownik
Działu Gospodarki Ściekami
Sylvia Rymorz
mgr inż. Sylwia Rymorz

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

e-mail: zgk@zgk.cieszyn.pl
tel. 33-4794100
faks 33-4794113

e-mail: oczyszczalnia@zgk.cieszyn.pl
tel./faks 33-8515444
tel./faks 33-8515535

43-400 Cieszyn, ul. Słowicza 59
wysokość kapitału zakładowego: 18 692 000,00 zł
Sąd Rejonowy w Bielsku-Białej VIII Wydział Gospodarczy

Dział Gospodarki Ściekami
43-400 Cieszyn, ul. Motokrosowa 27

NIP 548-260-67-54
REGON 241423780
KRS 0000347286

z up. BURMISTRZA
mgr inż. Andrzej KILIŚ
Naczelnik Wydziału Geodezji,
Kartografii i Katastru
Nieruchomości

Stwierdza się zgodność
kopii z oryginałem

BURMISTRZ MIASTA
CIESZYNA

Cieszyn, dnia 2018-12-06

Kopia mapy zasadniczej

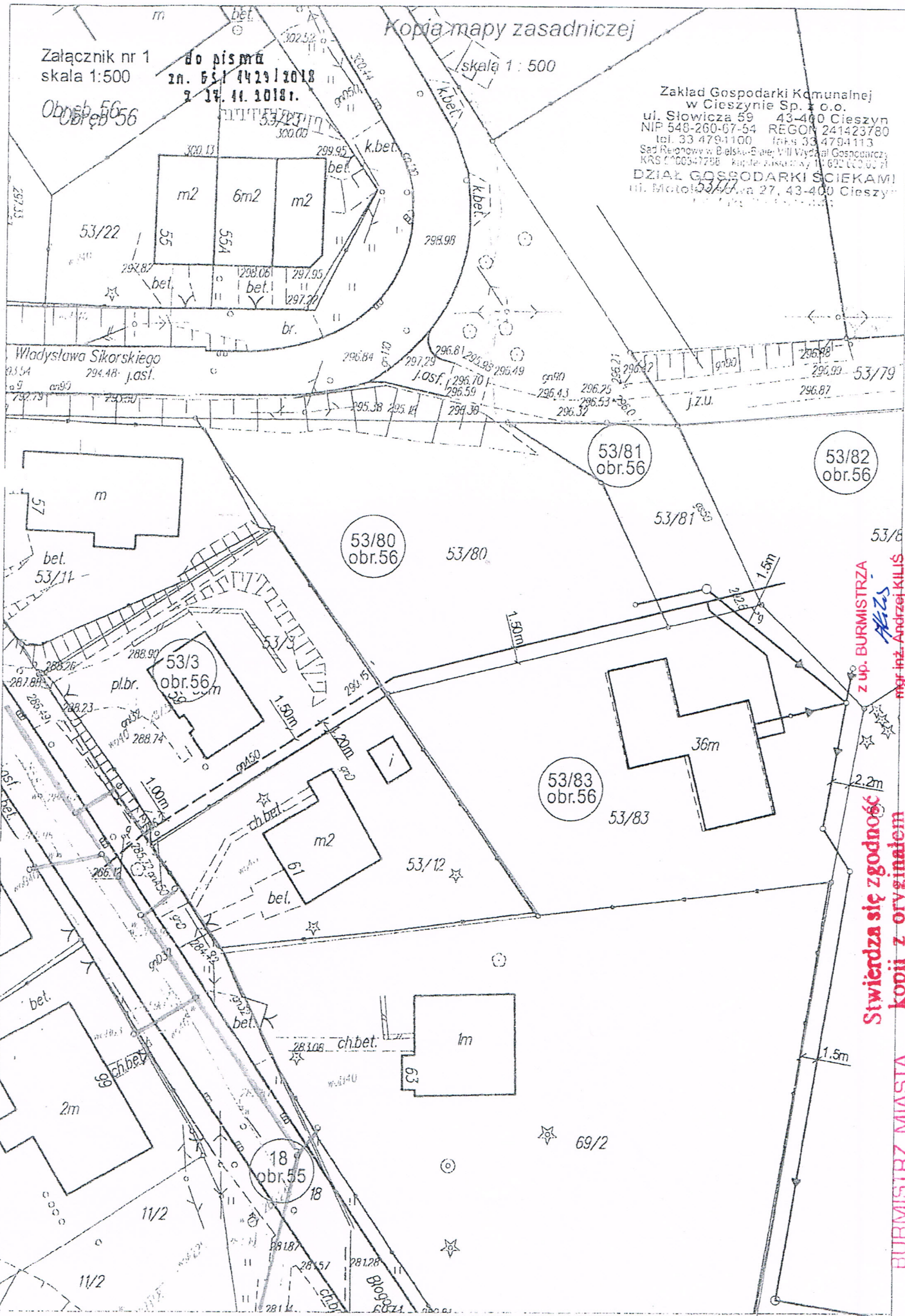
Załącznik nr 1
skala 1:500

do pisma
zn. 55/14429/2018
z 14.11.2018r.

Obręb 56

skala 1: 500

Zakład Gospodarki Komunalnej
w Cieszyńsku Sp. z o.o.
ul. Słowicza 59 43-400 Cieszyń
NIP 548-260-67-54 REGON 241423780
tel. 33 479-1100 fax 33 479-4113
Sąd Rejonowy w Białymostku VIII Wydział Gospodarczy
KRS 000047208 Karta Zasad 18.03.2007
DZIAŁ GOSPODARKI ŚCIEKAMI
ul. Motowidła 27, 43-400 Cieszyń



Stwierdza się zgodność kopii z oryginałem

z up. BURMISTRZA

mgr inż. Andrzej KILIŃSKI

Naczelnik Wydziału Geodezji,
Kartografii i Katastru
Nieruchomości

2018 -12- 06

Burmistrz Miasta
CIESZYŃA

Kopia mapy zasadniczej

skala 1 : 1000

Załącznik nr 2 do pisma

zn. 651/14231/2018 z 27.11.2018r.

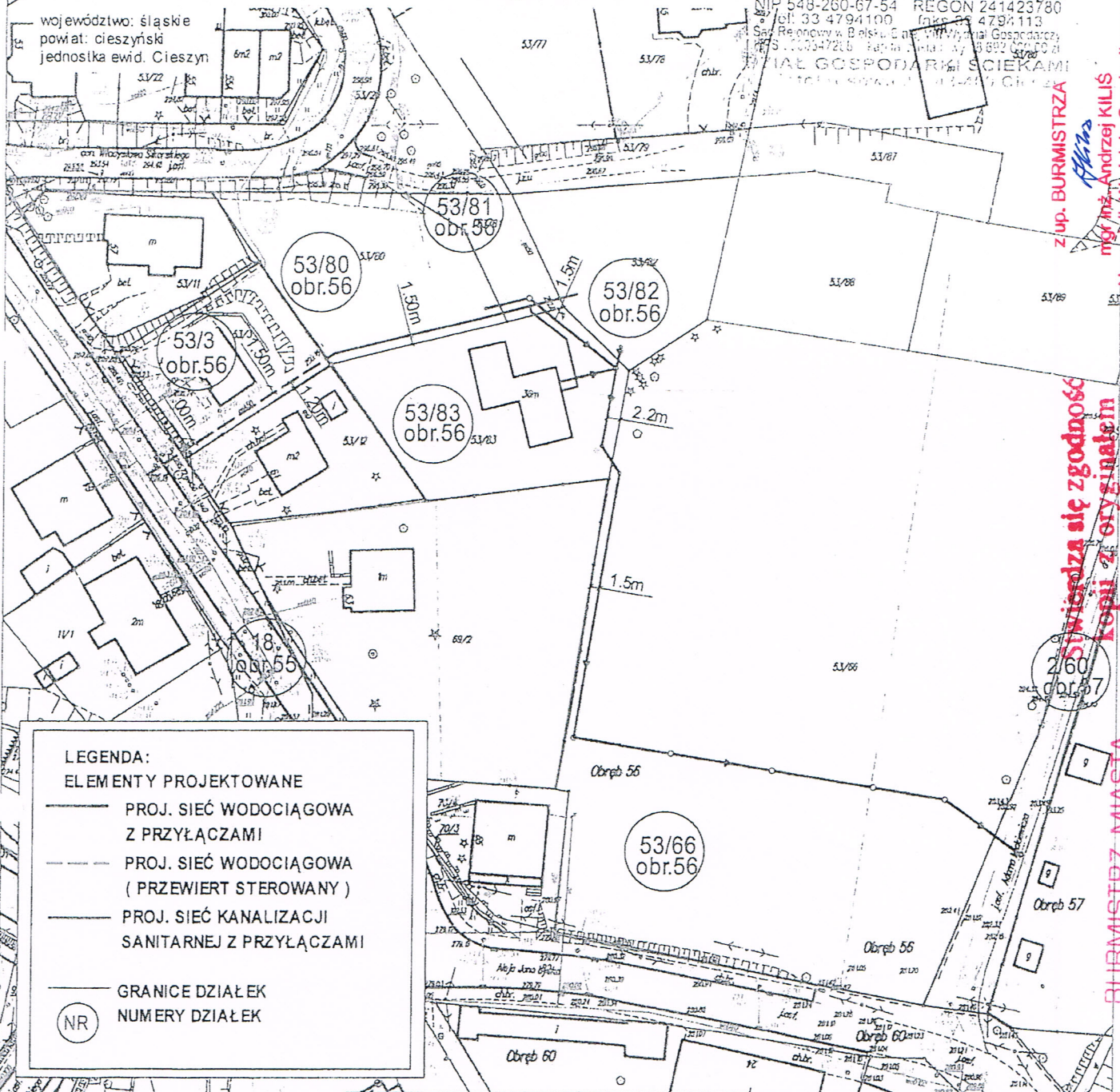
KOPIA MAPY ZASADNICZEJ

SKALA 1:1000

OBR. 56, NR SEKCJI: działka 56/80 i inne

Niniejsza mapa jest kopią mapy zasadniczej przyjętej do zasobów geodezyjnych Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. NIP 548-260-67-54 REGON 241423780 ul. 33 4794100 Inne 33 4794113

województwo: śląskie
powiat: cieszyński
jednostka ewid. Cieszyn



LEGENDA:

ELEMENTY PROJEKTOWANE

- PROJ. SIĘĆ WODOCIĄGOWA Z PRZYŁĄCZAMI
- - - PROJ. SIĘĆ WODOCIĄGOWA (PRZEWIERT STEROWANY)
- PROJ. SIĘĆ KANALIZACJI SANITARNEJ Z PRZYŁĄCZAMI
- GRANICE DZIAŁEK
- NR NUMERY DZIAŁEK

HYDRO-INSTAL Zakład Instalacji Sanitarnych Homa-Homa Sp.J, 43-391 Mazańcowice 178

Investycja:			Nazwisko:	Podpis:
Budowa sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Gen. Władysława Sikorskiego	Opracował:	mgr inż. Grzegorz Halama		
Adres inwestycji:	Projektował:			
Cieszyn, ul. Błogocka, Sikorskiego, Mickiewicza				
Inwestor:				
Gmina Cieszyn, ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn				
Tytuł:	Stadium:	Skala:	Data:	Nr rys.:
Projekt Zagospodarowania Terenu uzgodnienia branżowe	PB-W	1:1000	10.2018 r.	2

z up. BURMISTRZA
mgr inż. Andrzej KILIS
Naczelnik Wydziału Geodezji,
Kartografii i Katastru
Nieruchomości

Stwierdza się zgodność
kopii z oryginałem
Cieszyn, dnia 2018-12-06

BURMISTRZ MIASTA
CIESZYNA